

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Duitsland) op 18 juli 2008 — Christel Reinke/AOK Berlin

(Zaak C-336/08)

(2008/C 260/10)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Christel Reinke

Verwerende partij: AOK Berlin

Prejudiciële vragen

- 1) Omvat het recht op kostenvergoeding volgens artikel 34, leden 4 en 5 van verordening (EEG) nr. 574/72 ⁽¹⁾ ook de kosten die voor een spoedbehandeling van een pensioentrekker die krachtens artikel 31 van verordening nr. 1408/71 recht heeft op prestaties, zijn gemaakt in een particuliere kliniek in de verblijfplaats, wanneer het dienstdoende ziekenhuis de behandeling als verstrekking wegens overbelasting heeft geweigerd?
- 2) Kan de kostenvergoeding worden beperkt tot de vergoedingstarieven bedoeld in artikel 34, lid 4, van verordening (EEG) nr. 574/72, wanneer de betaling van verstrekkingen van ziekenhuizen door het bevoegde orgaan niet op basis van abstracte, algemene tarieven plaatsvindt, maar individueel, afzonderlijk bij overeenkomst is geregeld en de verstrekkingen bovendien naar nationaal recht ook niet zijn beperkt tot behandelingen in bepaalde ziekenhuizen?
- 3) Is een nationale bepaling volgens welke vergoeding van de kosten van behandeling in een particulier ziekenhuis in een andere lidstaat is uitgesloten, ook in geval van een spoedbehandeling, verenigbaar met de artikelen 49 EG, 50 EG en 18 EG?

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71, betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 74, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione Tributaria Regionale (Italië) op 22 juli 2008 — P. Ferrero e C. SPA/Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Zaak C-338/08)

(2008/C 260/11)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria Regionale

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: P. Ferrero e C. SPA

Verwerende partij: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

Prejudiciële vragen

- 1) Vormt de inhouding die van toepassing is op de „maggiorazione di conguaglio”, een door artikel [5, lid 1] van richtlijn 435/90 ⁽¹⁾ verboden bronbelasting op de winst (in het onderhavige geval had de dochteronderneming geopteerd voor het stelsel van de Overeenkomst)?
- 2) Subsidiair, voor het geval dat de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, is de vrijwaringsclausule van artikel 7, lid 2, van genoemde richtlijn van toepassing?

⁽¹⁾ PB L 225, blz. 6.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione Tributaria Regionale (Italië) op 22 juli 2008 — General Beverage Europe BV/Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Zaak C-339/08)

(2008/C 260/12)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria Regionale

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: General Beverage Europe BV

Verwerende partij: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba